

 ICP INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS

# Historique d'une recherche sur la genèse et la structure de la Prière Eucharistique

- ✓ **Méthode de recherche:** adopter la méthodologie des fouilles archéologiques
- ✓ **Herméneutique:** appliquer l'exégèse des textes bibliques aux textes liturgiques
- ✓ **But:** ôter les ceillères à la théologie des sacrements

QUELQUES PRÉLIMINAIRES

# 1. DEUX IDÉES DIRÉCTIVES: LA NOTION DE STRUCTURE ET LA FORMULE LITURGIE COMPARÉE

"... ut legem credendi lex statuat supplicandi" (Prosper d'Aquitaine)



# Nous croyons comme nous prions

sujet: Lex orandi \*\*\* verbe: statuit \*\*\* compl. d'objet: legem credendi

1.1.

# STRUCTURE

= UNITÉ DYNAMIQUE  
= ARTICULATION DE JEUX DE FORCES



---

# THÈME

= MATÉRIAU DE REMPLISSAGE  
= TOUT CE QUI PREND PLACE DANS UNE STRUCTURE



"... ut legem credendi lex statuat supplicandi" (Prosper d'Aquitaine)



# Nous croyons l'Eucharistie comme nous la prions

sujet: Lex orandi \*\*\* verbe: statuit \*\*\* compl. d'objet: legem credendi

1.2.



ANTON BAUMSTARK



# LA "Liturgie comparée" & LA STRATIGRAPHIE DES FORMES LITURGIQUES

un principe  
&  
un postulat

«**AINSI QUE** la géologie, la linguistique et la biologie tirent leurs conclusions des **stratifications** vérifiables, respectivement, au niveau de la croûte terrestre, du langage et des espèces vivantes...,  
... **DE MÊME** les formes liturgiques d'une époque donnée, en raison de leur structure et de leur agencement, nous permettent de découvrir leur propre **genèse historique**» (p. 4-9).

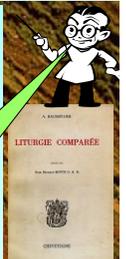
**NOTRE PRINCIPE MÉTHODOLOGIQUE**



un principe & un postulat

**LE POSTULAT MÉTHODOLOGIQUE DE BAUMSTARK**

«... il est bien entendu que la liturgie comparée devra toujours se garder des idées préconçues et, avant tout, des suppositions que l'on serait tenté de faire en théologien, par esprit de système... **Le postulat qui interdit toute idée préconçue** à l'historien des liturgies comparées, a une importance toute particulière dans la recherche sur les origines et les formes de l'évolution liturgique. C'est pourquoi tout qu'on doit exclure tout apriorisme...»



*Mais le liturgiste, pourra-t-il renoncer à être théologien ?*

un principe & un postulat

**LE PRINCIPE MÉTHODOLOGIQUE DE BAUMSTARK**

«Ce sont surtout les formes de l'action liturgique et **les textes liturgiques** d'une époque donnée qui, par leur structure et par leur agencement, devront eux-mêmes nous renseigner sur le développement historique dont ils sont le résultat, **tout comme la géologie tire ses conclusions des stratifications observables de la croûte terrestre**» (p. 2).



un principe & un postulat

**La méthodologie des fouilles : Pioche à la main !**

«Si nous voulons revenir à la théologie dynamique, nous devons **faire abstraction – tant que dure une phase de la recherche – des résultats auxquels a abouti la spéculation théologique du 2<sup>e</sup> millénaire**, exclusivement axée sur ce qui constitue le spécifique de l'eucharistie.  
**Au concret:** nous devons **faire abstraction méthodologique du fait de la présence réelle et de la doctrine de la transsubstantiation** qui y est associée. Il faudra considérer tout d'abord la **dynamique eucharistique en ce qu'elle a de commun et d'analogue** avec d'autres moments de l'économie du salut» (p. 32-33).

**NOTRE POSTULAT MÉTHODOLOGIQUE**



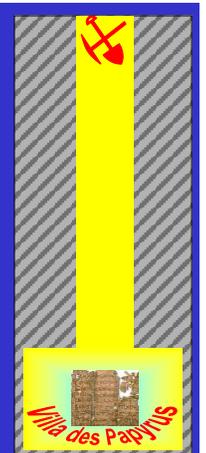
un principe & un postulat

**LES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES**



**La Villa des Papyrus** à Herculanium fut découverte par hasard en avril 1750 **lorsqu'on creusait un puits.**

Elle doit son nom à la découverte d'une **bibliothèque qui contenait 1800 rouleaux de papyrus, écrit en grec et en latin.**



# 2. LA MÉTHODE DES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES APPLIQUÉE À L'ANAPHORE

LES PHASES DE LA RECHERCHE

Après la découverte du palimpseste de Vérone & la publication de l'anaphore de la Tradition Apostolique en 1900...  
**... commotion et larmes !**

«J'avoue que je ne saurais renoncer à prendre en considération la possibilité que cette anaphore appartienne, d'ailleurs d'une manière assez proche, aux *agrapha* de quelque disciple de l'Apôtre [Paul]» (dom Paul Cagin en 1912)

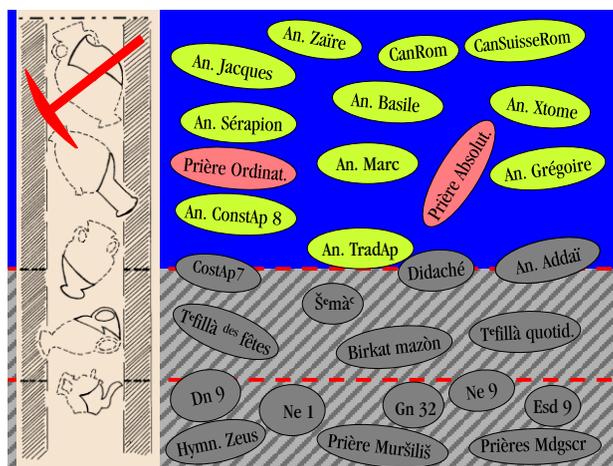
«Je n'ai pu me passer de relire à haute voix, les yeux voilés d'une émotion impossible à contenir, le texte adorable, ce qui existe de plus sacré peut-être dans toute la littérature ecclésiastique, après les paroles de Jésus et de ses apôtres» (dom Germain Morin en 1913)

# 2.1. PREMIÈRE PHASE

## La recherche de l'anaphore apostolique

# 2.2. DEUXIÈME PHASE

## La recherche des racines juives de la prière eucharistique



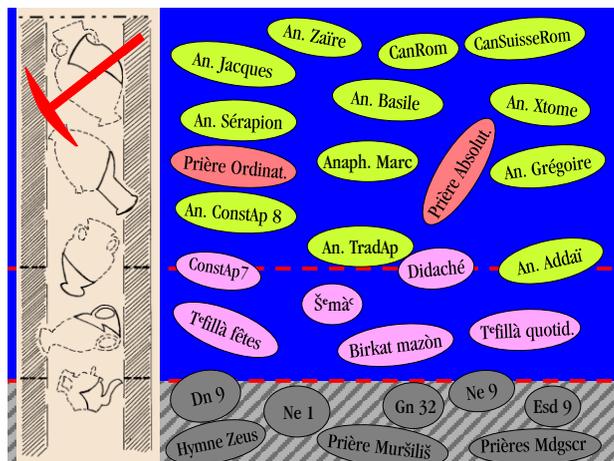
**“La liturgie chrétienne n’est pas sans père ni mère comme Melchisédek!”**



(Louis BOUYER)

**Μελχισεδέκ... ἀπάτωρ, ἀμήτωρ (He 7,1-3)**



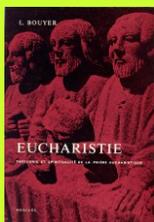


Je poursuis donc en disant:  
**“La liturgie juive non plus  
 n’est pas  
 sans père ni mère!”**



... seulement Melchisédek  
 ἀπάτωρ, ἀμήτωρ (He 7,1-3)

**Le père & la mère  
 de la liturgie chrétienne  
 sont à rechercher  
 dans la liturgie juive!**



Mais Bouyer (et avec lui tant d'autres)  
 se sont arrêtés inexplicablement là.



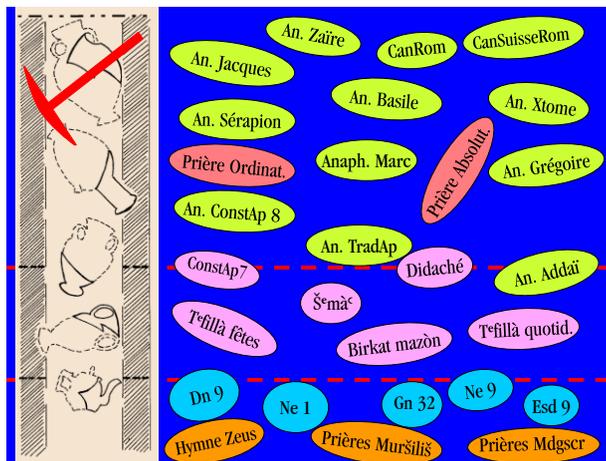
**Le père & la mère  
 de la liturgie juive  
 sont à rechercher  
 dans la liturgie AT!**

nb: thèse que de nombreux liturgistes  
 inexplicablement contestent.

**23.**

**TROISIÈME PHASE**

**La recherche des racines AT  
 de la prière eucharistique**





**À LA RECHERCHE DU MODÈLE ARCHÉTYPE:  
... des AMPHORES ... aux ANAPHORES**

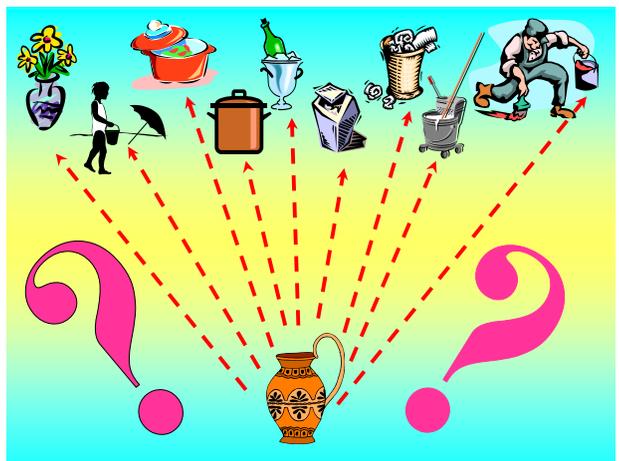
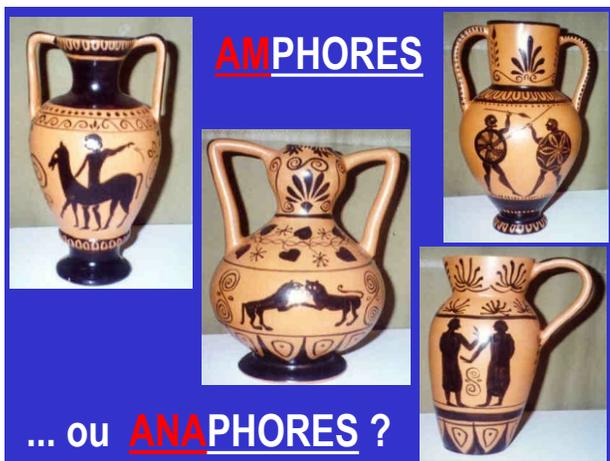
«Celui qui voudrait esquisser l'histoire des amphores donnerait un mauvais départ à sa recherche s'il prétendait faire remonter toutes les amphores d'une période donnée (eg., la période romaine) à un modèle archétype unique et exclusif. Le savant devra tôt ou tard reconnaître que chaque **AMPHORE ROMAINE** dépend de toute une série de modèles également archétypes (eg., celle des **AMPHORES ÉTRUSQUES**), et pareillement que chaque amphore étrusque possède une série archétype propre (eg., celle des **AMPHORES GRECQUES**); et ainsi de suite» (p. 420).



**NON PAS UN MODÈLE ARCHÉTYPE, UNIQUE ET EXCLUSIF; MAIS BIEN UNE SÉRIE DE MODÈLES ÉGALEMENT ARCHÉTYPES.**

❶ Non pas un formulaire archétype unique et exclusif (eg. *Birkat hammazôn*), mais bien une forme littéraire archétype: la *b'rākâ* (ou série de *b'rākôt*), dont dépendent les différents formulaires.

❷ À son tour la *b'rākâ* ne peut être comprise en tant que modèle unique et exclusif de l'anaphore: elle devra être considérée à partir de la forme littéraire sous-jacente, c'ad : la *tôdâ* ou prière de l'alliance.





Virgo-Maria.org

Qui et Pourquoi, depuis la mort de Mgr LeFebvre en 1991, a détourné la finalité sacramentelle de l'OPERATION-SURVE des sacres de 1988, pour assigner à la FSSPX ce FAUX objectif prioritaire de la «ré-conciliation» avec la Rome conciliaire (en fait la «ré-conciliarisation» de la FSSPX) ?

Qui a, depuis 2000, PROMU, et Pourquoi, le FAUX prélabile de l'autorisation de la messe de Saint Pie V ?

Pourquoi n'a-t-on pas posé la VRAIE question du rétablissement du VRAI Sacerdoce de VRAIS prêtres, ordonnés par des Evêques VALIDEMENT sacrés selon le rite VALIDE des Saints Ordres ?

Qui a INVENTE, et POURQUOI, le faux prélabile de la levée des «excommunications» ?

Pourquoi n'a-t-on pas posé la VRAIE question de l'abrogation de Pontificalis Romani INVALIDE de 1968 et du rétablissement du vrai rite de la consécration épiscopale VALIDE d'avant 1968 ?

A quoi servirait-il, en effet, de faire dire le VRAI rite de la messe par de FAUX prêtres ?

Serait-ce donc qu'après avoir obligé de VRAIS prêtres à dire une FAUSSE messe, l'on veuille désormais faire dire la messe du VRAI rite par de FAUX prêtres ?

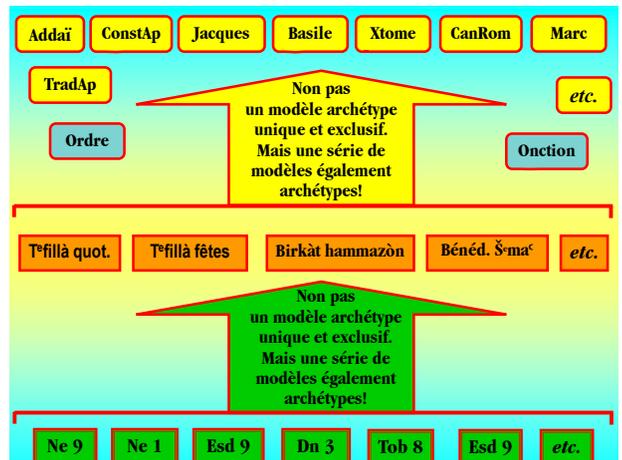
Serait-ce que l'on veuille «concilier» les VRAIS prêtres qui disent encore la VRAIE messe avec un clergé aussi INVALIDE que le FAUX CLERGE ANGLICAN ?

Gaude, Maria Virgo, cunctas haereses sola interemisti.  
(Tractus Missae: Salve Sancta Parens)

Lundi 9 octobre 2006  
Ce message peut être téléchargé au format PDF sur notre site <http://www.virgo-maria.org/>

**Anaphore d'Addai & Mari : le scandaleux enseignement de la Rome apostate repris à la Fraternité Saint-Pierre et rejeté par Mgr Fellay**

Une conférence grotesque d'un professeur de l'Institut Pontifical Oriental (Rome) le 18 nov. 2005  
Mgr Fellay avait lui-même le 22 nov. 2004 mis en cause cet enseignement repris à Wigratzbad (FSSP)



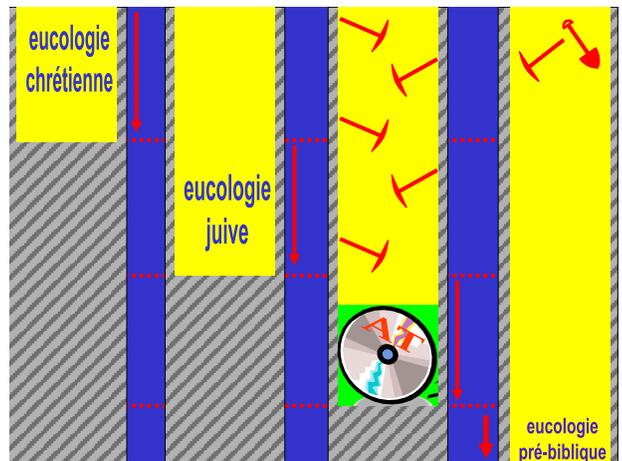
Il se base sur Baumstarck, lui-même inspirateur de Dom Botte et des agents du mouvement liturgique lancé par Dom Beaudoan. A leur suite, il invente une « dynamique embolastique » (c'est-à-dire pourvue de greffe littéraire) et l'attache à l'anaphore d'Addai et Mari. Et il poursuit en prétendant que « l'anaphore d'Addai représente le récit (de l'institution de l'eucharistie) à l'état embryonnaire » et qu'« un récit de l'institution se trouve en germe » dans l'anaphore d'Addai » et il conclut :

« Notre recherche sur la structure littéraire de la prière de l'alliance a abouti à la notion intermédiaire de quasi-embolisme, quasi-greffe, QUASI-RÉCIT, pour décrire l'état germinal de l'insertion du récit de l'institution. Il est bon de remarquer que cette même notion est reprise par le Commentaire au Document romain paru dans l'Observateur Romano du 26 octobre 2001, qui s'exprime ainsi : « Tous ces éléments constituent un QUASI-RÉCIT de l'institution eucharistique. »

Enfin n'oublions pas que, dans ce cas précis, le mérite d'avoir fait évoluer la théologie revient à la liturgie, à travers une instance de pastoralité œcuménique ? »

Grimado, 18 novembre 2005, Paris

Cette reconnaissance est motivée par l'œcuménisme antichrist que poursuit le Vatican. Elle a aussi pour effet d'attirer à l'encontre de ce que l'Eglise catholique a toujours fait jusque là en matière sacramentelle. Une telle négation de la Tradition constitue un premier jalon dans le sens de la remise en cause de la déclaration de l'invalidité des Ordres anglicans promulguée infailliblement par Léon XIII en 1896 (Apostolicae Curiae).





Et maintenant,  
assis au fond du puits,  
nous inventorions les pièces,  
nous rassemblons les données  
et, avec le regard  
du passé au présent,  
nous formulons notre hypothèse  
sur la genèse  
non pas des **AM-PHORES**,  
mais des **ANA-PHORES**

En creusant avec ardeur, le chercheur doit se préoccuper de rejoindre la couche sous-jacente de l'**eucoologie vétérotestamentaire**, dont dépendent tant l'eucoologie juive que l'eucoologie chrétienne.

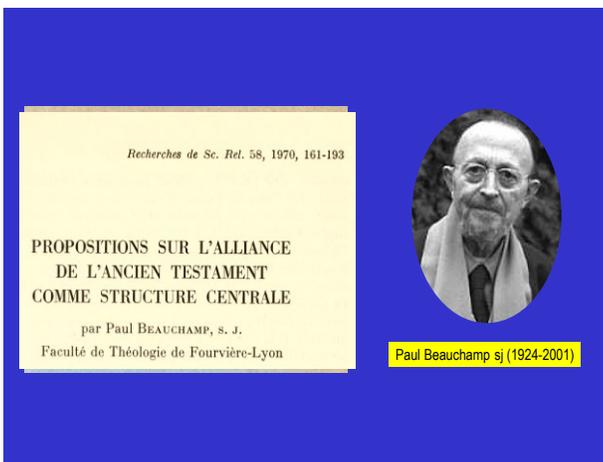
La considération des formes dépendantes de la **typologie de l'alliance AT** nous fait découvrir la **structure fondamentale bipartite de la prière d'alliance**, qui s'articule en une protase à l'indicatif et une apodose à l'impératif.

avec Paul Beauchamp !

2.



**3.**  
**DONNÉES ACQUISES**  
**CONCERNANT LA GENÈSE**  
**ET LA STRUCTURE**  
**DE L'ANAPHORE**



Recherches de Sc. Rel. 58, 1970, 161-193

PROPOSITIONS SUR L'ALLIANCE  
DE L'ANCIEN TESTAMENT  
COMME STRUCTURE CENTRALE

par Paul BEAUCHAMP, s. j.  
Faculté de Théologie de Fourvière-Lyon

Paul Beauchamp sj (1924-2001)

Pour aller aux sources de la forme littéraire de l'eucoologie chrétienne (anaphorique et non-anaphorique) **on ne peut s'arrêter au niveau de l'eucoologie juive**, ainsi que le soutenait Bouyer, encore moins à la considération de l'une ou l'autre bénédiction juive – fût-elle la *Birkàt hammazòn* – comprise comme modèle archétype, unique et exclusif.

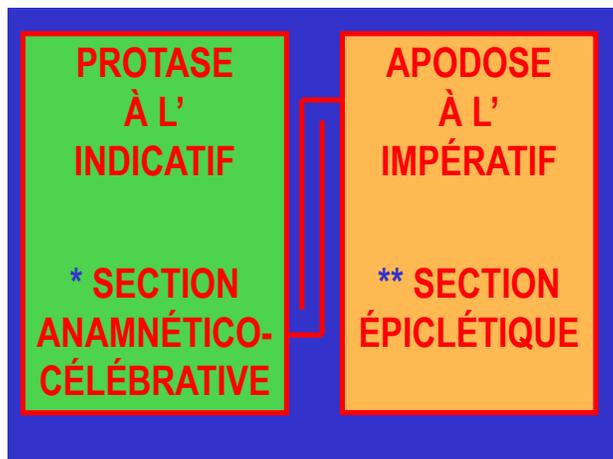
avec Bouyer, au-delà de Bouyer !

1.

En tant que forme littéraire, on peut la dénommer **todà**, de la racine sémitique **ydh** qui dans sa double connotation signifie **confesser Dieu** et **confesser les péchés**.

D'ailleurs l'intérêt porté à cette racine est bien accrédité par son équivalence avec le couple sémantique NT **εὐχαριστεῖν/εὐχαριστία**, ainsi qu'il ressort de toute la tradition syriaque (biblique, liturgique et patristique).

3.



**Jo 24,2-15**  
Au delà du Fleuve habitaient ses pères et servaient d'autres dieux... je pris votre père Abraham... jusqu'à vos enfants... descendirent en Égypte... et généralissime et le troupaill... l'Égypte et ils sortirent vous et vos... et vous arrivâtes à la Mer, et les Égyptiens poursuivirent vos... et le nomma sur eux la Mer... et vos yeux Virant... et vous habitâtes au désert... et ils se vous condamnâ à la terre des Amorrhéens et ils combattirent contre vous... et le le livra à votre main... Pour ne être fidèle et le vous... et le vous avec traverser le... et le combattirent... et le le livra à votre main... et par son côté et par son an... et le vous demandâ avec terre... uiles, riges et oblires: vous êtes en train d'un mariage.

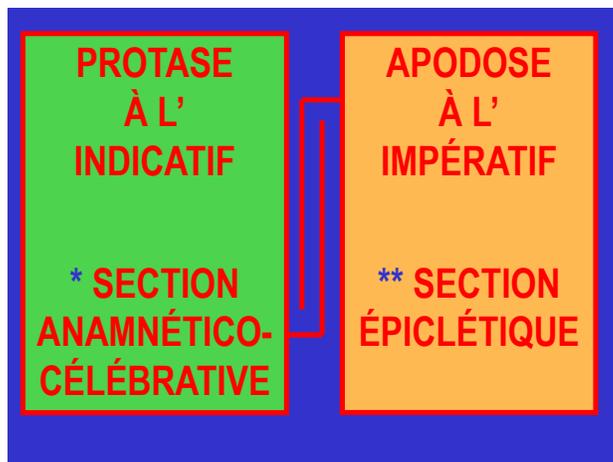
**Ne 9,6-37**  
Tu es, Seigneur, l'unique... Tu fis alliance avec lui... et tu fis alliance de son père en Égypte... et tu ouvris la Mer devant eux... et les conduisist sur le mont Sinaï... et leur fis connaître le salut... et tu leur donnas de pain du ciel... Mais ces agissements avec orgueil... mais tu ne les abandonnas pas... Même quand ils se rebelèrent contre toi de tout fond... tu ne les abandonnas pas devant ta face... et tu leur montrâ dans le désert... et tu leur livra et possédèrent la terre... et prélevâ villes... et villages, citernes, vignes et oliveraies, et arbres fruitiers à manger... et ils mangèrent et se rassurèrent... et se revêtirent... et tu les livras aux mains des oppresseurs... et ils crièrent vers toi... et tu les libérâs toutes fois... Mais ils s'engorgèrent... et tu pardonnâs avec eux bien des années... car tu es un Dieu miséricordieux.

**À cause de l'analogie entre les formes littéraires dépendantes de la typologie de l'alliance la notion de INJONCTION SUPPLIANTE (= non autoritaire, mais autorisée) rebondit du formulaire d'injonction d'alliance à la prière d'alliance!**

**RÉSULTAT GARANTI**  
*ex opere operato*

**ET MAINTENANT, craignez le Seigneur... et servez-le en sincérité et en vérité!**

**ET MAINTENANT, n/ Dieux, que ne soit pas compté pour rien devant toi l'épreuve qui est la notre!**



La considération de ce **lien juridique étroit** nous permet de comprendre la demande forte, à savoir l'**épiclesse** au sens large, comme **injonction suppliante** qui oblige le **Partenaire divin** à intervenir en faveur de son vassal, c'est-à-dire de l'Église en prière.

Tandis que le terme «injonction» souligne la force contraignante du cri venant du vassal, l'adjectif «suppliante» rappelle que cette injonction est faite dans un cadre eucologique.

Il s'agit évidemment d'une **injonction non pas autoritaire, mais autorisée.**

**5.**

De leur côté, les deux volets de la structure bipartite sont liés mutuellement par un **rapport de conséquence juridique, souvent mis en évidence par la particule logico-temporelle *w<sup>ec</sup>attà / καὶ νῦν / et maintenant.***

En effet la section anamnétique fonde juridiquement la section épiclesse.

Entre les deux il existe un **rapport spéculaire**: l'une est en fonction de l'autre.

 En empruntant la terminologie de st-Justin, on dira que l'**εὐχαριστία** est **spéculaire par rapport à l'εὐχή**, et vice versa.

**4.**

Sur la base de la structure fondamentale bipartite en section anamnétique et section épiclesse, nous pouvons parler d'une **dynamique simple**, c'est-à-dire **foncière, commune** à tout formulaire eucologique.

La dynamique simple peut se résumer par la formule **«parler à Dieu avec nos paroles à nous».**

**6.**

**STRUCTURE  
BIPARTITE**

parler à Dieu...  
avec nos paroles à nous

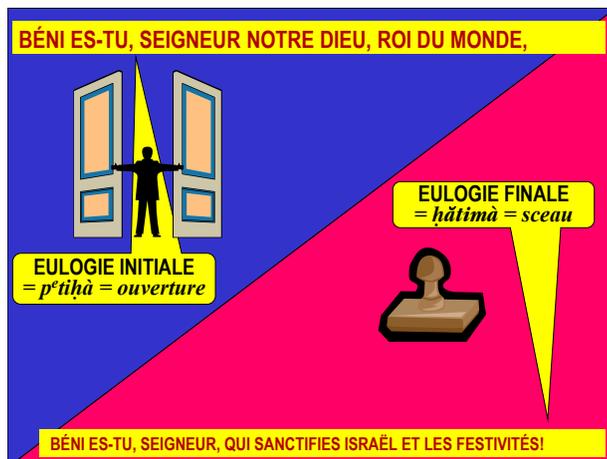


**BÉNI ES-TU, SEIGNEUR NOTRE DIEU, ROI DU MONDE,**

EULOGIE INITIALE  
= p<sup>r</sup>tiḥā = ouverture

EULOGIE FINALE  
= ḥātimā = sceau

**BÉNI ES-TU, SEIGNEUR, QUI SANCTIFIES ISRAËL ET LES FESTIVITÉS!**



**DYNAMIQUE  
SIMPLE**

= foncière  
= commune  
à tout  
formulaire  
eucologique



**LA "SÉRIE DE BÉNÉDICTIONS" (eg: Birkat hammazòn)**

- BÉNI ES-TU, SEIGNEUR NOTRE DIEU, ROI DU MONDE,**  
qui nourris le monde entier dans ta bonté .....
- BENI ES-TU, SEIGNEUR,** qui nourris tous!
- Nous te rendons grâce, Seigneur notre Dieu  
pour cette terre désirable, bonne .....
- BENI ES-TU, SEIGNEUR,** pour la terre et pour la nourriture!
- Seigneur notre Dieu de nous et de ton peuple Israël et de Jrslm, ta  
ville, et de Sion, demeure de ta gloire .....
- BENI ES-TU, SEIGNEUR,** qui bâtis dans tes miséricordes Jrslm!

**"La Bénédiction qui s'appuie sur sa copine"**

*Structure superposée*

La structure fondamentale bipartite est aussi **pleinement vérifiée** dans les formulaires de l'eucologie juive, à la seule condition de savoir encadrer historiquement – et par là relativiser – les règles imposées par la standardisation rabbinique,

notamment la fonction de la **ḥatimā** (= eulogie récapitulative) qui figure au terme de tout développement thématique d'une certaine ampleur.

**7.**

Assez souvent la **dynamique simple s'enrichit** du fait que le formulaire, dans le but précis de mieux fonder la demande, accueille un texte de promesse, lequel, tiré des archives de la Parole de Dieu, intervient par mode d'**embolisme** ou **greffe littéraire**.

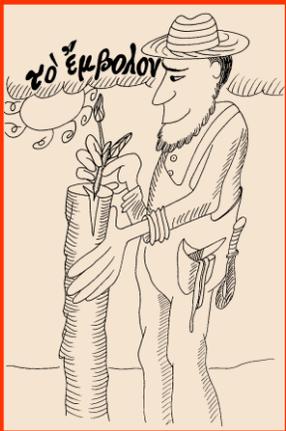
Cette notion, comprise en tant que dénomination technique de figure littéraire, s'éclaire à partir du grec τὸ ἔμβολον, qui désigne notamment la greffe de l'arbre.

Cette dynamique supérieure peut se résumer par la formule **«parler à Dieu avec nos paroles et avec les paroles mêmes de Dieu».**

**8.**

**EMBOLISME**  
< ἐν-βάλλω = insérer

**GREFFE LITTÉRAIRE**  
du  
**LIEU THÉOLOGIQUE**  
**SCRIPTURAIRE**  
de la demande,  
tiré des  
**ARCHIVES**  
**DES PAROLES DE DIEU**



**UN CAS INTERMÉDIAIRE**  
**ENTRE LA DYNAMIQUE SIMPLE**  
**ET LA DYNAMIQUE EMBOLISTIQUE**

**LA DYNAMIQUE**  
**QUASI-EMBOLISTIQUE**



**DYNAMIQUE**  
**EMBOLISTIQUE**  
= dynamique  
supérieure

**parler à Dieu avec nos paroles**  
**& avec les paroles de Dieu !**

“quasi-” indique que la forme n’est pas pleine:  
✓ soit à cause de la **citation indirecte**  
✓ soit à cause d’une **citation purement allusive**

**QUASI-EMBOLISME**  
**QUASI-GREFFE**  
**QUASI-RÉCIT**



L’observation de la prière vétérotestamentaire nous fait découvrir aussi l’existence d’un **cas intermédiaire** entre la dynamique simple et la dynamique embolistique. Cela nous amène à parler de **quasi-embolisme**, ou **quasi-greffe**. En effet, il arrive parfois qu’il manque à la greffe du lieu théologique scripturaire la configuration pleine, soit à cause de la citation indirecte, soit à cause d’une citation purement allusive; mais cela n’enlève rien à la fonction de la citation elle-même. Cette notion intermédiaire se révèle providentielle pour reconnaître **la parfaite orthodoxie de l’anaphore d’Addaï et Mari, encore dépourvue, en raison de son grand âge, du récit de l’institution.**

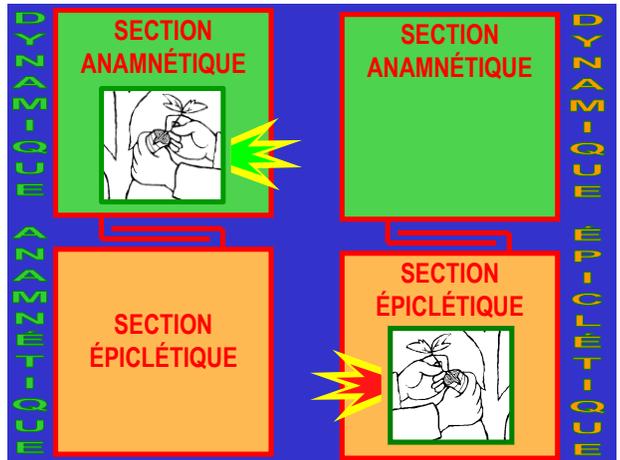
**9.**

La notion de **QUASI-EMBOLISME** ou **QUASI-RÉCIT** s’avère précieuse pour comprendre l’orthodoxie d’Addaï & Mari!

La notion de *quasi-récit* a été reçue dans le “**Commentaire officiel**” au document romain, qui a pour titre *Admission à l’Eucharistie en des situations de nécessité pastorale* (cf **OssRom 26.10.01**, p. 8):

«Tous ces éléments [à savoir, les allusions précises au mystère eucharistique disséminées de manière eucologique] constituent un **“QUASI-RÉCIT”** de l’Institution eucharistique».

Seule la notion intermédiaire de **QUASI-EMBOLISME** est en mesure d'expliquer l'absence matérielle des Paroles du Seigneur dans l'anaphore d'Addai & Mari, ainsi que dans un bon nombre d'anaphores syriaques (+ une éthiopienne) regardées comme lacuneuses et "anomales"!



Alors que dans la prière vétérotestamentaire et juive le recours à la figure de l'embolisme n'était pas obligé, dans le cas spécifique de l'anaphore ce même recours prend une telle importance et une telle signification qu'il s'impose à tout formulaire, le récit de l'institution représentant désormais le lieu théologique scripturaire par excellence de l'épiclesè.

**10.**



De plus, en raison de son emplacement, l'embolisme va jusqu'à réunir toutes les traditions anaphoriques en deux groupes distincts: d'un côté, les anaphores à dynamique anamnétique, qui le placent dans la section anamnétique, et, de l'autre côté, les anaphores à dynamique épiclesè, qui le placent dans la section épiclesè.

**11.**

Bien que le fait absolument unique de la **transsubstantiation** ou μεταβολή soit lié à l'anaphore, en soi l'anaphore n'est pas à regarder comme si elle représentait un cas isolé. On a grand intérêt à considérer les anaphores en parallèle avec les **bénédictions du font baptismal**, du **saint chrême**, les **PRIÈRES D'ABSOLUTION**, de l'**onction des infirmes**, d'**ordination**, de **mariage**, l'**Exultet** romain, etc.

Tous ces formulaires sont gouvernés par une même **forme littéraire**, qui peut incorporer des paroles divines par mode de **GREFFE** (ou de les évoquer par mode de **QUASI-GREFFE**).

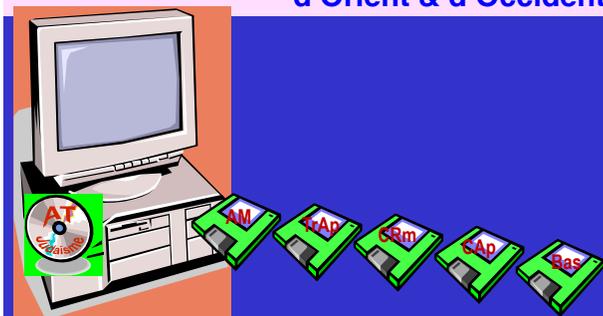
Il faut donc savoir nuancer la formule In persona Xti, en l'harmonisant avec In persona Ecclesiae.

**12.**



# 4. DE LA STRUCTURE ANAPHORIQUE À LA THÉOLOGIE DE L'ANAPHORE

## LA DYNAMIQUE LITTÉRAIRE & THÉOLOGIQUE DE L'ANAPHORE L'application du *software* aux anaphores d'Orient & d'Occident



LA THÉOLOGIE DE L'EUCARISTIE  
À L'ÉCOLE DE LA «LEX ORANDI»  
Le *software* pour l'analyse  
des anaphores

**Le liturgiste** qui a su bénéficier de la méthode comparée **doit maintenant se dresser en théologien**, car le postulat méthodologique – contrairement à ce que pensait Baumstark – n'est que pour un temps limité, càd tant que dure une phase spécifique de la recherche.

LA THÉOLOGIE DE L'EUCARISTIE  
À L'ÉCOLE DE LA «LEX ORANDI»  
Le *software* pour l'analyse  
des anaphores

**4.1.**  
SEULE L'ATTENTION À LA STRUCTURE  
EST EN MESURE DE NOUS DIRE  
**QUI EST NÉ LE PREMIER :**  
LE RÉCIT D'INSTITUTION OU L'ANAPHORE ?

La méthode des fouilles (= de la liturgie comparée) dit **NON** à l'hypothèse d'une genèse statique de l'anaphore!

<b>DERNIÈRE CÈNE</b> (1 <sup>ère</sup> Messe!?!)	<b>NOS DIVINES LITURGIES</b>
«Et, tandis qu'ils mangeaient, Jésus prit du pain, prononça la bénédiction, le rompit, en disant: "Prenez, mangez-en tous..." De même, après le repas, il prit aussi le calice, en disant: "Prenez, buvez-en tous..." <b>FAITES CE CI EN MÉMORIAL DE MOI !"»</b>	«Qui pridie quam pateretur accepit panem, benedixit... deditque discipulis suis dicens: "Accipite, manducate..." Simili modo, postquam cenatum est, accepit calicem, ... dicens: "Accipite, bibite... <b>HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM !"»</b>

**4.2.**  
**SEULE L'ATTENTION À LA STRUCTURE EST EN MESURE DE RENDRE JUSTICE À L'ANAPH. DE ADDAÏ & MARI**



+ PRÉFACE ☉ **NON** à une genèse statique de l'anaphore

+ SANCTUS ☉

+ POST-SANCTUS ☉

+ ÉPICLÈSE SUR LES OBLATS ☉

**Consécration** Ⓢ

+ ANAMNÈSE ☉

+ ÉPICLÈSE SUR LES COMMUNIANTS ☉

+ INTERCESSIONS ☉

+ DOXOLOGIE ☉

Addaï nous présente **LE RÉCIT À L'ÉTAT EMBRYONNAIRE**, encore enveloppé par sa propre *anamnèse*, laquelle est de fait bien plus qu'une commune *anamnèse*.

L'Anamnèse	<b>entoure</b>	le Récit
L'Anamnèse	<b>porte dans son sein</b>	le Récit
L'Anamnèse	<b>introduit</b>	le Récit

À partir de Addaï, ConstAp 8, Sérapion, ConstAp 7, on doit supposer:  
 d'abord L'EXISTENCE DE LA PRIÈRE avec anamnèse et épiclese du moins ébauchés  
 PUIS LA NAISSANCE DU RÉCIT DE L'INSTITUTION.

**OU** à la genèse dynamique de l'anaphore

PRIÈRE AT	PRIÈRE JUIVE	PE 1 <sup>ère</sup> phase	PE 2 <sup>ème</sup> phase
CONFESSION de la fidélité de Dieu & de nos infidélités	BÉNÉDICTION	PRÉFACE	PRÉFACE
<b>RÉCIT INSTITUTIONNEL du pardon AT</b>	SANCTUS	SANCTUS	SANCTUS
DEMANDE FONDAMENTALE	POST-SANCTUS	POST-SANCTUS	POST-SANCTUS
DOXOLOGIE	<b>RÉCIT INSTITUTIONNEL des sacrifices AT</b>	[récit. institut. en germe]	<b>RÉCIT INSTITUTIONNEL</b>
	ANAMNÈSE	ANAMNÈSE	ANAMNÈSE
	DEMANDE FONDAMENTALE	ÉPICLÈSE SUR DONS	ÉPICLÈSE SUR DONS
	DOXOLOGIE	ÉPICLÈSE SUR NOUS	ÉPICLÈSE SUR NOUS
		INTERCESSIONS	INTERCESSIONS
		DOXOLOGIE	DOXOLOGIE

Si, par hypothèse, les Apôtres avaient célébré l'Eucharistie seulement avec le récit de l'institution, l'épiclese ne serait jamais née. On n'en aurait même pas senti le besoin. La pratique célébrative des Églises orientales aurait été comme la Scolastique s'imaginait. Mais il n'en fut pas ainsi!

La PE naît avec l'épiclese. C'est l'épiclese qui, pour s'accréditer au maximum de ses possibilités, en exploitant la possibilité prévue par la forme littéraire, va chercher le récit de l'institution et le greffe sur le formulaire en guise d'embolisme.

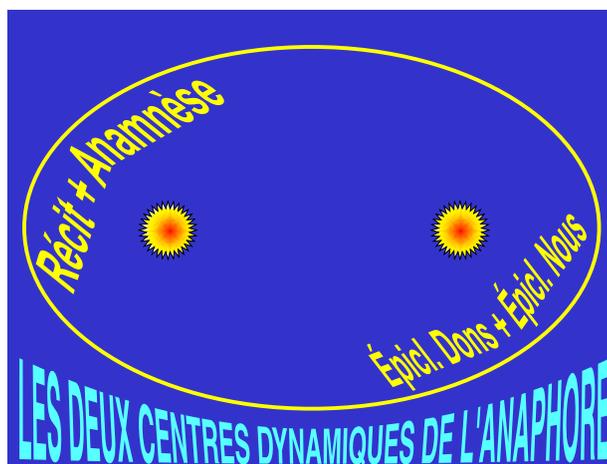
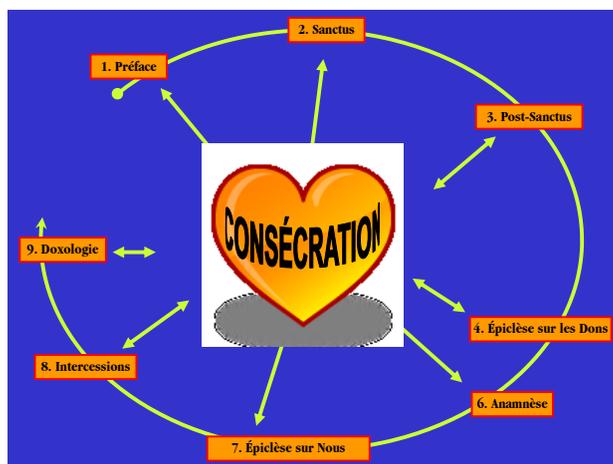
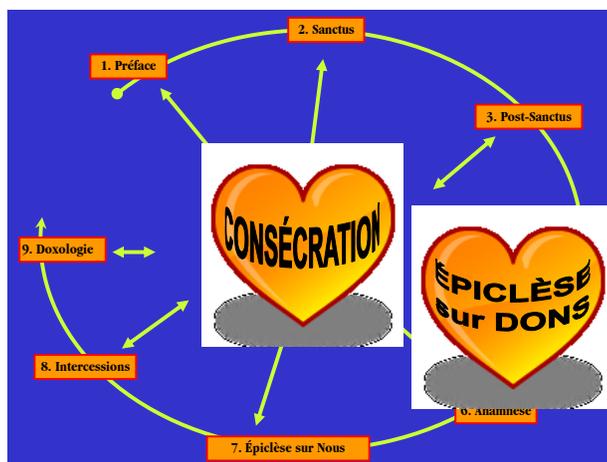
Pour comprendre la théologie de l'Eucharistie, ce n'est point du récit qu'on doit partir, mais bien de l'épiclese. L'épiclese conduit au récit, ouvre sur le récit!

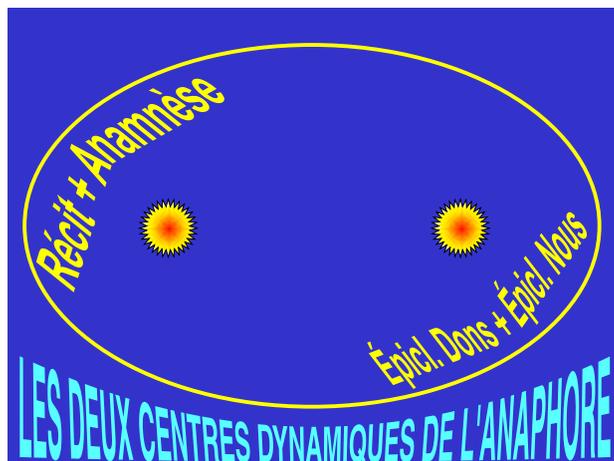
**4.3.**  
**SEULE L'ATTENTION À LA STRUCTURE  
EST EN MESURE DE METTRE FIN  
À LA CONTROVERSE SUR L'ÉPICLÈSE**

Mais, à l'école de la *lex orandi*, nous il faut ajouter:

**même l'épiclese**  
– ou (plus précisément) la double épiclese –  
**est le cœur**  
**de la prière eucharistique.**

Seule la structure dynamique de l'anaphore est en mesure de **mettre fin à la controverse qui a opposé pendant des siècles Latins et Byzantins**, en composant ainsi l'efficacité absolue des paroles de la consécration avec l'efficacité également absolue de l'épiclese consécatoire.





QUELQUES APERÇUS\*

SI NOUS NOUS OUVRONS À L'ÉPICLÈSE  
L'ÉPICLÈSE NOUS OUVRE  
SUR LA **DIMENSION PNEUMATOLOGIQUE**  
DE L'EUCHARISTIE

5.1.



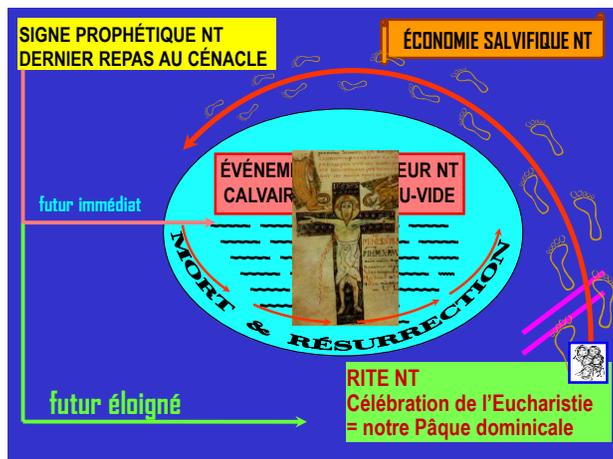
L'épiclèse =  
clé de lecture  
de l'anaphore  
et de toute  
prière  
liturgique

5.  
POUR UNE **MYSTAGOGIE**  
DE L'EUCHARISTIE :  
QUELQUES APERÇUS

QUELQUES APERÇUS\*

SI NOUS NOUS OUVRONS À L'ÉPICLÈSE,  
L'ÉPICLÈSE NOUS OUVRE  
SUR LA **DIMENSION DYNAMIQUE**  
DE L'EUCHARISTIE

5.2.



QUELQUES APERÇUS

SI NOUS NOUS OUVRONS À L'ÉPICLÈSE,  
L'ÉPICLÈSE NOUS OUVRE  
SUR LA **DIMENSION ÉTHIQUE**  
DE L'EUCHARISTIE

5.4.

QUELQUES APERÇUS

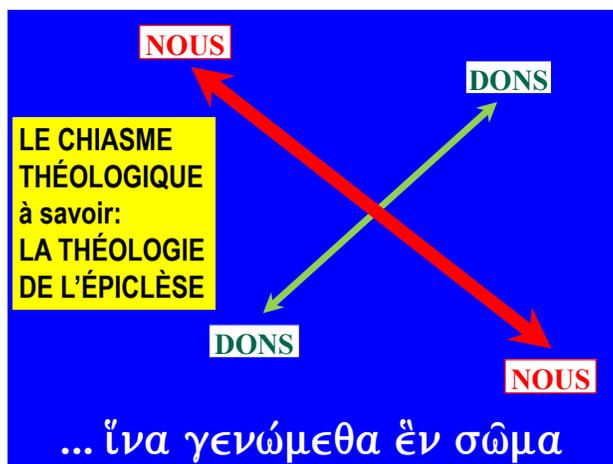
SI NOUS NOUS OUVRONS À L'ÉPICLÈSE,  
L'ÉPICLÈSE NOUS OUVRE  
SUR LA **DIMENSION ECCLÉSIALE**  
DE L'EUCHARISTIE

5.3.

L'Eucharistie comme engagement

Ite, missa est!

pour la Mission



QUELQUES APERÇUS

SI NOUS NOUS OUVRONS À L'ÉPICLÈSE,  
L'ÉPICLÈSE NOUS OUVRE  
SUR LE **RÔLE DU PRÊTRE**  
QUI PRÉSIDE L'EUCHARISTIE

5.5.

INSCRIPTIO CANONIS ACTIONIS	
1. Préface	In persona Ecclesiae
2. Sanctus	
3. [Post-Sanctus]	
4. Épiclese sur les dons	In persona Christi
5. RÉCIT de l'institution	
6. Anamnèse	In persona Ecclesiae
7. Épiclese sur nous	
8. Intercessions	
9. Doxologie	



Vere dignum  
Sanctus

CANON MISSÆ

*Te igitur  
Memento Domine  
Communicantes  
Hanc igitur  
Quam oblationem*

Qui pridie...  
**HOC EST CORPUS**  
**HIC EST SANGUIS MEUS.**

*Unde et memores  
Supra que  
Supplices  
Memento etiam  
Nobis quoque  
Per quem haec omnia  
Per ipsum*





# crise d'identité

Quand je célèbre l'Eucharistie,  
suis-je le Christ du Cénacle,  
ou le ministre de l'Église ?  
Qui suis-je donc ?

Ce n'est pas le psychanalyste,  
qui résout ta crise d'identité.  
C'est la lex orandi  
qui va la résoudre !



## In persona Ecclesiae orantis...

LE MINISTRE PARLE À DIEU AVEC NOS PAROLES À NOUS  
*dynamique simple (cf Addai)*

---

## ... sermone Christi

... EN LES APPUYANT PAR LES PAROLES MÊMES DE DIEU  
*dynamique embolistique (cf TradAp)*